

Agreement No. 10

**Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (National Liberation Army) (Second Cuba Agreement)**

Further to the agenda for peace talks in Colombia, the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional – ELN (National Liberation Army) agree on a temporary bilateral national ceasefire to improve the humanitarian situation of the communities and territories of Colombia.

1. This agreement on a temporary bilateral national ceasefire has international humanitarian law as its common frame of reference, particularly Additional Protocol II of 1977 to the Geneva Conventions and the agreements of the peace talks panel.
2. As of the entry into effect of this agreement on a temporary bilateral national ceasefire, the armed forces, the police, and the law enforcement agencies of Colombia, on the one hand, and ELN, on the other, shall suspend all offensive operations, including intelligence operations, against each other.
3. The armed forces, the police and the law enforcement agencies of Colombia and ELN shall maintain defensive operations.
4. The objectives of this agreement on a temporary bilateral national ceasefire are to de-escalate the conflict, develop humanitarian dynamics and actions, foster the participation of society in the peace process, and establish humanitarian agreements for the regions of Colombia with the deepest humanitarian crisis as determined by the peace talks panel of the Government of Colombia and ELN.
5. To comply with this agreement on a temporary bilateral national ceasefire and prevent and resolve incidents that may arise in the course of its implementation, the Government of Colombia and ELN shall be guided by the principles of good faith, political will, respectful language, and delivery of rigorous, truthful and timely information to the media and communication channels and in the educational work agreed upon.
6. Upon the announcement of this agreement, the parties shall start a process of preparations for the bilateral ceasefire. From 9 June to 5 July 2023 the process of preparation shall include, among other activities, the creation of a communication channel between the parties through the Special Representative of the United Nations Secretary-General in Colombia, the drafting of pending protocols, the start of educational activities, and the preparation for the implementation of the monitoring and verification mechanism.

The parties' orders to cease offensive operations shall take effect on 6 July 2023. On 10 July 2023, the peace talks panel shall hold a plenary face-to-face meeting to approve the protocols. The educational activities shall continue during this period.

The full implementation of the temporary bilateral national ceasefire shall begin on 3 August 2023 with the implementation of all the protocols and the full functioning of all bodies of the monitoring and verification mechanism. The 180-day period of the temporary bilateral national ceasefire shall begin on this date, with the intention that it will be continued, subject to an evaluation by the parties.

7. The peace talks panel of the Government of Colombia and ELN shall create a monitoring and verification mechanism with a national, regional and local presence, comprised of representatives of the Government, ELN, the United Nations Verification Mission in Colombia, and the Episcopal Conference of Colombia. Its function shall be to monitor and verify compliance with the agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its objectives. The mandate of the monitoring and

verification mechanism and its relationship with the peace talks panel shall be governed by a specific protocol.

8. The components of the monitoring and verification mechanism, the Episcopal Conference of Colombia and the United Nations Verification Mission in Colombia shall coordinate with social organizations to establish a social monitoring body (“veeduría social”), which is understood to be a coordinated network of local and regional teams to strengthen monitoring activities aimed at preventing armed incidents between the parties and reporting and raising alerts about the presence of and actions by any armed actor against the life and security of the communities.

9. The regions most affected by the armed conflict and humanitarian crisis shall be a priority for the operation and consolidation of the local and regional liaison, communication and monitoring activities of the monitoring and verification mechanism in order to identify and detect the actions of armed actors in a timely manner, including attacks against civilians or one of the parties that may affect and interfere with the implementation of the temporary bilateral national ceasefire.

10. The following protocols shall govern the agreement on a temporary bilateral national ceasefire: (1) Specific actions; (2) Evaluation, extension or suspension of the temporary bilateral national ceasefire; (3) Mandate of the monitoring and verification mechanism; (4) Role of the peace talks panel in the temporary bilateral national ceasefire; (5) Specific role of the Catholic Church; (6) Security and protection of the members of the monitoring and verification mechanism; (7) Security for ELN and the places where it operates; (8) Social monitoring body and humanitarian protection mechanisms; (9) Education on the agreement on a temporary bilateral national ceasefire; and (10) Communications.

Other protocols that the parties may deem necessary shall be established as agreements of the peace talks panel and annexed to this agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

11. At all times, the parties shall act within the framework of a peace process.

12. The Government of Colombia shall give the necessary and precise orders to the armed forces, the police, and the State law enforcement agencies of Colombia to comply with the temporary bilateral national ceasefire. The Government of Colombia shall also provide them with guidance and educational exercises to study and learn about the protocols and agreements that must be observed as part of this agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

13. ELN shall give the necessary and precise orders to all its units to comply with the agreement on a temporary bilateral national ceasefire. It shall also provide them with guidance and educational exercises to study and learn about the protocols and agreements that must be observed as part of the present agreement.

Havana, Republic of Cuba, 9 June 2023.

Delegation of the Government of the  
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patiño Hormaza**  
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**  
High Commissioner for Peace

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

Delegation of the Ejército de Liberación  
Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**  
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Dayana **Paola Urzola Domicó**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Nigeria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observer of the armed forces

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro **López Barreto**

As witnesses and depositaries:

Guarantor countries

(Signed) Glivânia Maria **de Oliveira**  
Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**  
Republic of Cuba

(Signed) Jon Otto **Brødholt**  
Kingdom of Norway

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Manuel **Gustavo Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Tomás **García Laviana**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

(Signed) Raúl **Vergara Meneses**  
Republic of Chile

(Signed) Claudia Helietta **González Hernández**  
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez Mendoza**  
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Carlos G. **Ruiz Massieu**  
Special Representative of the United  
Nations Secretary-General

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henao Gaviria**  
Delegate for Church-State Relations  
Episcopal Conference of Colombia